



Briuselis, 2018 m. lapkričio 16 d.
(OR. en)

13987/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0236(COD)

ESPACE 61	MI 807
RECH 476	ENER 364
COMPET 748	EMPL 515
IND 331	CSC 314
EU-GNSS 25	CSCGNSS 9
TRANS 518	CSDP/PSDC 633
AVIATION 146	CADREFIN 333
MAR 164	CODEC 1921
TELECOM 389	IA 379

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės
kam: Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 13980/18 + COR1
Komisijos dok. Nr.: 9898/18 + ADD 1-4

Dalykas: *Pasirengimas 2018 m. lapkričio 29–30 d. Europos Sąjungos Tarybos
(konkurencingumas (vidaus rinka, pramonė, moksliniai tyrimai ir
kosmosas)) posėdžiui*
Reglamentas, kuriuo nustatoma Sąjungos kosmoso programa (pirmasis
svarstymas)
– *Pažangos ataskaita*

I. IVADAS

1. 2018 m. birželio 6 d. Komisija pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai pirmiau nurodytą pasiūlymą dėl reglamento.

2. Siūlomas reglamentas yra tolesnės veiklos, susijusios su Komisijos komunikatu dėl Europos kosmoso strategijos (EKS), dalis. Siūlomos naujos programos bendrieji tikslai yra šie:
- teikti, kai įmanoma, pasauliniu lygiu, aukštos kokybės, nuolat atnaujinamus ir, kai tikslinga, apsaugotus palydovinius duomenis, informaciją ir kosmoso paslaugas, atitinkančius esamus ir būsimus poreikius ir galinčius atitikti Sąjungos politikos prioritetus;
 - užtikrinti kuo didesnę socialinę ir ekonominę naudą, be kita ko, skatinant kuo platesnį Programos komponentų teikiamų duomenų, informacijos ir paslaugų naudojimą;
 - didinti Sąjungos ir jos valstybių narių saugumą, jos veiksmų laisvę ir jos strateginį autonomiškumą;
 - remti Sąjungos, kaip kosmoso sektoriuje pirmaujančios veikėjos, vaidmenį tarptautinėje arenoje ir stiprinti jos vaidmenį sprendžiant pasaulinius uždavinius ir remiant pasaulines iniciatyvas.
3. Siūlomos kosmoso programos tikslas – apsaugoti GALILEO ir EGNOS (Europos geostacionarinės navigacinės tinklo sistemos), ES GNSS padėties nustatymo sistemos ir „Copernicus“ – pažangiausios pasaulyje Žemės stebėjimo sistemos, tęstinumą ir raidą. Informuotumo apie padėtį kosmose iniciatyva bus remiamas kosmoso veiklos ilgalaikis tvarumas ir saugumas, užtikrinant apsaugą nuo kosmoso pavojų. Naujoji vyriausybės palydovinio ryšio (GOVSATCOM) iniciatyva suteiks valstybėms narėms ir ES saugumo srities subjektams užtikrintą galimybę naudotis saugiu palydoviniu ryšiu.

4. Komisija siūlo:

- supaprastinti ir racionalizuoti esamą ES teisinę sistemą kosmoso politikos srityje. Pirmą kartą visų rūšių kosmoso veikla įtraukiama pagal vieną teisinį pagrindą (SESV 189 straipsnis dėl kosmoso). Pasiūlymu viename tekste išdėstomos ir suderinamos įvairios taisyklės, kurios iki šiol buvo pateikiamos atskiruose reglamentuose ar sprendimuose, ir įtraukiama naujų elementų;
- numatyti biudžeto įnašus ir mechanizmus, atsižvelgiant į derybų dėl 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos rezultatus. Programos bendras biudžetas 2021–2027 m. laikotarpiu – 16 mlrd. EUR dabartinėmis kainomis, numatant tokį orientacinį paskirstymą: GALILEO ir EGNOS: 9,7 mlrd. EUR; „Copernicus“: 5,8 mlrd. EUR; informuotumas apie padėtį kosmose ir GOVSATCOM: 0,5 mlrd. EUR;
- nustatyti bendrą supaprastintą valdymo sistemą. Už bendros programos valdymą toliau bus atsakinga Komisija. Komisija siūlo, kad Europos pasaulinės navigacijos palydovų sistemos agentūra, kuri turi būti pervadinta ES kosmoso programos agentūra, vis labiau remtų ES kosmoso veiklos rezultatų naudojimą ir įsisavinimą rinkoje, ir jai tektų vis svarbesnis vaidmuo užtikrinant visų programos komponentų saugumo akreditavimą. Europos kosmoso agentūra (EKA), atsižvelgiant į jos neprilygstamas ekspertines žinias, ir toliau bus svarbi ES kosmoso programos techninio ir operacinio įgyvendinimo partnerė;
- patikslinti ir standartizuoti programos saugumo sistemą, visų pirma atsižvelgiant į taikytinus principus, valdymo procedūras ir priemones.

5. Europos Parlamento Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas (ITRE) pranešėju paskyrė Massimiliano Salini (EPP, IT), o balsavimas dėl pranešimo projekto numatytas 2018 m. lapkričio 21 d. Balsavimas plenariniame posėdyje turėtų įvykti 2018 m. gruodžio mėn.

6. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas priėmė ir pateikė nuomonę 2018 m. spalio 17 d.¹, o Regionų komitetas nuomonės dar nepateikė.

¹ Dok. 13686/18.

II. DARBAS TARYBOJE

7. Kosmoso darbo grupė šį pasiūlymą nagrinėjo 20 posėdžių pirmininkaujant Bulgarijai ir Austrijai.
8. Kadangi pasiūlymas dėl reglamento yra su naująja DFP susijusių pasiūlymų rinkinio dalis, visų nuostatų, kurios daro poveikį biudžetui, arba horizontalaus pobūdžio nuostatų nagrinėjimas atidėtas, kol bus padaryta tolesnė su DFP susijusi pažanga. Tekste laužtiniuose skliaustuose pateiktos nuostatos yra susijusios su tikslu klimato srityje (13 konstatuojamoji dalis), Sąjungos biudžeto apsauga esant visuotinių teisinės valstybės principo taikymo valstybėse narėse trūkumų (22 konstatuojamoji dalis), trečiųjų valstybių dalyvavimu ES programoje (7 straipsnio 2 dalis), nuosavybe ir naudojimusi turtu, susitarimais ar kitais sandėriais su trečiosiomis šalimis (9 straipsnio 3 ir 4 dalys) ir programos įgyvendinimo finansiniu paketu (11 straipsnio 1 dalis).
9. Prie šio pasiūlymo pridėtas poveikio vertinimas buvo išsamiai išnagrinėtas 2018 m. birželio 13 d. ir 26 d., ypač daug dėmesio skiriant tiems aspektams, dėl kurių delegacijos paprašė išsamesnių paaiškinimų. Remiantis kontrolinio klausimyno atsakymais taip pat buvo nustatyti tam tikri konkretūs klausimai, kuriems turėjo būti skirtas ypatingas dėmesys ir kurie turėjo būti išsamiai aptarti.
10. Delegacijos palankiai įvertino Komisijos pasiūlymą, kuris grindžiamas 2016 m. Europos kosmoso strategija, ir iš esmės pritarė siūlomam taisyklių supaprastinimui bei racionalizavimui ir finansiniam paketui. Valstybės narės mano, kad itin svarbu toliau įgyvendinti pavyzdines kosmoso programas („Copernicus“, GALILEO ir EGNOS), ir taip pat palankiai įvertino elementus, susijusius su „senųjų“ ir „naujųjų“ kosmoso srities subjektų, ypač MVĮ ir pradedančiųjų įmonių, konkurencingumu, taip pat elementus, susijusius su kosmosu kaip viena iš svarbiausių sąlygų skaitmeninei ekonomikai kurti, sinergija su kitomis Sąjungos programomis, įtraukumu ir gebėjimų stiprinimo priemonėmis.

III. PAGRINDINIAI NEIŠSPREŠTI KLAUSIMAI IR SVARBIAUSI TEKSTO PAKEITIMAI

11. Kosmoso darbo grupė baigė nagrinėti tekstą, išskyrus su saugumu susijusias nuostatas, kol bus pateikta Tarybos saugumo komiteto nuomonė dėl tos dalies, kurią Kosmoso darbo grupė paprašė pateikti 2018 m. liepos mėn.
12. Naujausias pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis pasiūlymas pateikiamas šio dokumento papildyme (dok. 13987/18 ADD 1). Diskusijose remtasi šiomis temomis:

- a) valdymas (27–32 straipsniai): tekstas buvo patobulintas, kad būtų geriau paaiškintas visų subjektų (Komisijos, valstybių narių, Europos Sąjungos kosmoso programos agentūros ir Europos kosmoso agentūros (EKA)) vaidmenų pasidalijimas. Reikia tęsti darbą, kad būtų geriau nustatyta Sąjungos agentūros vykdytinios veiklos aprėptis.

Kiek tai susiję su valdymu, buvo iš dalies pakeistas 107 straipsnis „Komiteto procedūra“, numatant įvairias Programos komiteto sudėtis: kompleksinių klausimų nagrinėjimo sudėtį ir kiekvieno komponento sudėtį, visoms jiems suteikiant vienodas teises. Saugumo sudėtis bus toliau nagrinėjama, kai bus pateikta Tarybos saugumo komiteto nuomonė;

- b) prieiga prie kosmoso (5 straipsnis): reikia tęsti darbą nustatant su prieiga prie kosmoso susijusios veiklos aprėptį;
- c) bendrosios nuostatos (1–10 straipsniai): apibrėžtys suderintos su padarytais įvairių teksto dalių pakeitimais ir įrašytos kelios naujos apibrėžtys. Papildomai paaiškintos su programos komponentais ir tikslais susijusios nuostatos;
- d) biudžeto įnašai ir mechanizmai (11–13 straipsniai): įtraukta lėšų perskyrimo iš vienos išlaidų kategorijos į kitą viršutinė riba;

- e) finansinės nuostatos (14–26 straipsniai): įtraukta pirkimų valdyba, kuri vykdys viešųjų pirkimų proceso stebėseną, o kai kurios nuostatos papildomai paaiškintos. Tačiau reikia tęsti su šia antraštine dalimi susijusį darbą, visų pirma nagrinėjant 25 straipsnį „Sąjungos esminių saugumo interesų apsauga“;
 - f) programos komponentai (GALILEO ir EGNOS, „Copernicus“, Informuotumas apie padėtį kosmose ir GOVSATCOM) (43–69 straipsniai): nuostatos buvo papildytos ir paaiškintos;
 - g) Sąjungos agentūra (70–99 straipsniai): paaiškintos tam tikros su Sąjungos agentūros veikimu susijusios nuostatos;
 - h) rodikliai (priedas): parengti du rodiklių rinkiniai: vienas skirtas metinių ataskaitų teikimui, o kitas – daugiamečiams programos įgyvendinimo vertinimams.
13. Nepaisant didelių pastangų ir nemažos padarytos pažangos, pirmininkaujanti valstybė narė supranta, kad darbą reikia tęsti. Pirmininkaujanti valstybė narė ketina netrukus Kosmoso darbo grupei pateikti patikslintą kompromisinį pasiūlymą norint pasiekti bendrą susitarimą dėl teksto ir prašyti Nuolatinių atstovų komiteto įgaliojimų kuo greičiau pradėti derybas su Europos Parlamentu.

IV. IŠVADA

14. Nuolatinių atstovų komiteto ir Tarybos prašoma susipažinti su pirmiau išdėstyta ataskaita dėl pažangos, padarytos nagrinėjant pasiūlymą dėl reglamento dėl Sąjungos kosmoso programos.